2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabierna 15 November 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



UN ISLA UNI

Nov. 2019

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes
HOTEL 5 STREA SECRETS BABY BEACH RESORTS NA SAN NICOLAS TA BIRA REALIDAD



Diahuebs atardi a tuma luga na Baby Beach Aruba na San Nicolas e "groundbreaking" di e hotel 5 strea Secrets Baby Beach Resorts. Pa Premier Wever-Croes tawata un inmenso placer di por a atende e evento aki cu ta uno hopi importante pa e desaroyo di Aruba pero en especial di San Nicolas.

E proyecto aki no tawata uno facil pa realisa pero cu hopi esfuerso y pasenshi Conseho di Minister a logra move bareranan pa por a logra haci e soño aki un realidad. E comunidad di San Nicolas semper a expresa nan deseo di wak un hotel den e area di San Nicolas y finalmente ta wak awe con e Gobierno di Cabinete Wever-Croes ta haciendo nan deseo un realidad. A tuma hopi aña di planificacion y promocion pa confirma si e area di Baby Beach ta uno potencial pa inicia un proyecto di hotel y na final e Gobierno aki a logra.

E proyecto lo ta uno hopi positivo pa Aruba ya cu e lo genera mas posibilidad di trabou pa nos hendenan. E lo trece cu n'e tambe e oportunidad pa San Nicolas tin mas restaurant, tiendanan, transporte publico y tur actividad relaciona cu Aruba su industria turistico.
Sin duda e hotel aki lo ta un comienso nobo pa e area di San Nicolas cu alfin ta bay forma parti di nos pilar di economia cu ta turismo. Prome Minister ta manda un danki special na tur su coleganan cu a logra haci e soño aki un realidad. Tambe den nomber di henter e comunidad di Aruba ta gradici Martinon Group and AM resorts y henter San Nicolas y vencidario pa kere y sostene e proyecto aki.

Pabien San Nicolas cu e gran logro aki.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes
Proyecto "jongerenloket" di Sociaal Crisis Plan (SCP) tawata exitoso
19 MAMA HOBEN SOLTERA A HAÑA NAN CERTIFICADO

Cabinete Wever-Croes a institui e Sociaal Crisis Plan (SCP) pa atende cu e crisis social na Aruba. Den cuadro cu e plan aki e comite encarga conhuntamente cu Minister di Asuntonan Social Mr. Glenbert Croes a bin cu un proyecto asina yama "jongerenloket" pa yuda mamanan hoben y soltera pa por para riba nan pia y bay dilanti. E proyecto aki a resulta di ta uno exitoso na unda cu un total di 19 mama hoben soltera a logra haña nan certificado.

Pa motibo fuera di su alcanse Minister di Asuntonan Social no por tawata presente pa entrega e certificadonan y a worde representa pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante e ceremonia importante aki. Pa Premier Wever-Croes esaki tawata un honor y ta sumamente orguyoso di cada mamanan hoben soltera cu a logra obtene e certificado aki exitosamente.

"E storianan di cada mama tawata un inspiracion pa mi. Mi a wak e determinacion den cada un di nan cu den nan momentonan mas dificil a lucha pa logra obtene e certificado aki. Nan a expresa cu nan yiunan ta duna nan e forsa pa sigui bay dilanti", Prome Minister a bisa.

Prome Minister a gradici e team completo di SCP y especialmente Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes pa su vision y liderazgo pa cu e proyecto aki haciendo asina un diferencia den bida di nos hobennan. Un pabien tambe na tur e mamanan hoben cu a tuma e oportunidad pa bin atende e curso aki y cu a logra pase exitosamente.

















MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Diabierna 15 di November Entregamento di carta di pre reservacion na personanan cu a entrega peticion pa tereno na añanan 2010, 2011 y 2012



Na momento cu Gabinete Wever - Croes a asumi responsabilidad, tabatin personanan cu desde 1997 tabatin peticion aden pa por yega na remarca pa un tereno. Manera ta conoci Gobierno tin un maneho nobo pa locual ta otorgamento di tereno residencial como tambe comercial. Den cuadro di esaki a inicia cu un proyecto pa actualisa e peticionnan retrasa pa hopi tempo. Dentro di un aña y mey Gobierno a traves di DIP a logra actualisa e lista di peticion aki te cu 2009. Ademas dia 15 di november lo actualisa e lista mas ainda, atendiendo cu peticionnan cu a drenta na 2010, 2011 y 2012. Esaki lo tuma luga na Club Caiquetio entre 5or di atardi pa 7or di anochi.

Minister Otmar Oduber encarga cu e maneho di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, a bisa cu un punto importante den e proceso di limpiesa di e database ta pa por a determina ken ya no tabatin necesidad di tereno, sea pa motibo cu ya a cumpra un cas entre otro. E meta ta pa na aña 2020 logra actualisa e lista te cu aña 2018, pa consecuentemente na 2021 por cuminsa atende cu peticionnan na un forma dinamico. Pues eorey ora cu un hende haci peticion pa un tereno, dentro di seis luna lo na mester por ricibi un contesta for di e departamento. Di e forma aki agilisando e proceso na e departamento DIP.

E team di DIP a traha hopi duro pa por a yega na e punto aki, cu tabata encera hopi trabou hunto cu otro departamentonan manera Kadaster y Censo. Pa e informacion di personanan y tereno.

Minister Otmar Oduber:
Realisacion di hotel na San Nicolas ta muestra di e trabou duro, empeño y sacrificio cu a tuma luga

Diahuebs 14 di november ta un fecha cu sigur lo keda marca den historia. Mientras cu solo tabata baha speransa pa un desaroyo nobo na San Nicolas a bira realidad. Esaki a traves di e Groundbreaking di hotel Secrets Baby Baby Resort!

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a hiba un discurso yena cu emocion di e gran momento. Un momento cu pa decadanan diferente Gobierno a purba realisa.

'Life is a matter of choices, and every choice you make makes you. This is why I choose San Nicolas', palabranan cu Minister Oduber a habri su discurso cu ne, cual ta refleha e trabou duro, empeño y sacrificionan cu a tuma lugar. Tur pa transforma San Nicolas bek na locual cu e tabata un tempo! Pa hopi tempo despues di e cierre di refineria, Profesionalnan y Politiconan a pone hopi enfasis cu e meta nan dilanti pa logra transforma San Nicolas a traves di desaroyo nobo pa e area di Seroe Colorado, sinembargo esakinan nunca a concretisa. Locual si por a mira ta diferente plan cu a bira realidad cu a stimula turismo pabou di nos isla creando e concentracion di tur atraccion turistico leu for di San Nicolas. Segun añanan a sigui transcuri, hasta incentiva a wordo poni pa stimula empresarionan chikito pa establece den e area pariba di nos isla. Lamentablemente e 'boom' economico tan spera no a tuma luga. Semper e pregunta a keda di kico mester bin prome, sea ta e desaroyo pa atrae hende, of hende pa atrae comerciantenan y desaroyo. Den tur esaki algo cu Minister Otmar Oduber a wak ta cu locual San Nicolas y henter 'pariba di brug' tabata falta ta, e gana, e curashi e escogencia firme pa kere den dje como un parti di Aruba cu ta hopi special pa su caracter unico!

Na 2011 a traves di e rapport 'Winning the future' ta locual cu a inicia locual cu a bira 8 aña largo di trabou di transformacion di San Nicolas den e "Cultural and Heritage City of Aruba". Cu bishita realisa na New Orleans y creacion di e Master Plan door di Aruba Investment Bank (AIB), e rapport di impacto economico traha pa PWC, te na e revitalisacion di e area di Promenade y Baby Beach, renovacion di edificionan monumental, establecimento di 3 museo, desaroyo di Carnival and Entertainment Village, apertura di espacio di tayernan certifica door di artesanonan (Cosecha), e lansamento di e proyectonan di mural, sigui pa Aruba Art Fair y e escultura na honor di e gran sra. Lolita Cremony como representacion di e hende muher luchador y trahador di San Nicolas.
A traves di tur esaki San Nicolas a cuminsa haya speransa y por mira e resultado awe!

Sinembargo e trabou no a termina, pasobra e hotel Secrets Baby Beach Resort ta e catalisador di mas desaroyo cu ya ta na caminda pa San Nicolas! A inicia cu renobacion di mainstreet di San Nicolas y lo bin diferente oportunidad nobo pa famianan yega na nan hogar pariba di nos isla den cuadro di e vision sostenibel cu Gabinete - Wever Croes ta para pe.

Por ultimo Minister Otmar Oduber a duna gradicimento na e sosten ricibi di Gabinete lidera pa Prome Minister sra. Evelyn Wever - Croes, un Minister di Turismo cu a pone man na obra y ya caba otro siman lo inaugura un otro proyecto na Baby Beach, un Minister di Transporte tumando pasonan grandi instituyendo San Nicolas Ports Authority cu lo precura pa e fast ferry tan spera, nos Minister di Finanzas cu su vision economico fiho y su empeño pa San Nicolas como e capital historico di Aruba, nos Minister di Husticia y su compromiso pa cu seguridad di San Nicolas. Pero tambe Minister di Labor y Enseñansa cu lo percura pa nos propio hende haya empleo y un educaccion pa futuro. Esaki ta ilustra e importancia di traha hunto na bienestar di nos dushi Aruba. Pabien Aruba!













MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Minister Xiomara Maduro orador invita na Guardian Group Fatum Best in Business & Best Business Concept Awards

Pabien y exito na e nominadonan y e ganadornan



ORANJESTAD - Diabierna ultimo Guardian Group Fatum a organisa pa di tres biaha e Guardian Group Fatum Best in Business Award y Best Business Concept Award 2019. Minister di Economia tabata e orador invita y a dirigi palabra na e nominadonan y invitadonan presente.

E mandatario ta aplaudi e iniciativa di Guardian Group Fatum pa reconoce companianan na Aruba pa nan liderazgo, strategia di negoshi, nan profesionalismo y resultadonan. Tabata tin 5 nominado pa e Best in Business Award, cualnan ta: SlipNot Solutions di sra. Sharona Lee-Schoop, Muscles and Lungs Crossfitness Aruba di Javier Erasmus y William Erasmus, Lindy Lifestyle Boutique di Alexlindy Croes, GRP Architects & Construction di Gershon Pocorni y Leila Pocorni, y Cornerstone Economics di Lay Hing de Kort-Yee y Rendell de Kort. E 3 nominado pa e Best in Business Concept Award tabata: Seamless Rain Cutters di Rodney Bareño, Eco living Aruba di Daniel Barros, y OFLOW di Erwin Junior Ras.

E ganador di Best in Business Award 2019 a resulta GRP Architects & Construction. Y e ganador di Best Business Concept Award 2019 a bay pa Eco Living.

Minister Xiomara Maduro ta felicita e nominadonan y tambe e dos ganadornan y ta desea nan hopi exito pa nan negoshi por sigui florece y asina aporta na economia di Pais Aruba.

















Camacuri 2, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 522 7423, fax: (297) 522 7429, info@impuesto.aw, www.impuesto.aw

Comunicado di Prensa

Dia 18 di november ta start cu e campaña pa yena e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2018

Probecha di e oportunidad unico aki

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa su contribuyentenan, cu dia 18 di november proximo lo start cu e campaña pa yena e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2018. E contribuyentenan cu tin dificultad pa yena e formulario di declaración aki por acudi libremente na un di e sitionan unda e personal di Departamento di Impuesto lo ta cla pa brinda ayudo. E campaña aki tin un duracion di 2 siman y no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?

1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000.
2. Tur persona casa cu – hunto - tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000.

Ta importante pa tene na cuenta cu no por brinda ayudo na esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo brinda ayudo?

Fecha	Lugar	Orario
18 – 22 di november 2019	YMCA San Nicolas	8:00 am – 4:00 pm non-stop
25 – 28 di november 2019	Biblioteca Nacional Oranjestad	8:00 am – 4:00 pm non-stop

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa trece e formulario di declaracion di aña 2018 hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior. Alabes ta importante pa duna e datonan personal di pareha casa y e yiunan.

Despues cu caba di yena e declaracion, por entrega esaki mesora y lo ricibi un comprobante.
E contribuyentenan cu nan mes a yena e declaracion, por pasa entrega esaki durante e dianan di ayudo sea na YMCA San Nicolas of Biblioteca Nacional na Oranjestad.

E ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2018 ta 9 di december 2019. Tene na cuenta cu despues di e fecha aki no lo tin mas extension.

Por sigui e pagina di Facebook di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento.
https://www.facebook.com/impuestoaruba/

Gerencia di Departamento di Impuesto
15 di november 2019





MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER di Asunto Social y Labor

SIMAN DI LANTAMENTO DI MUCHA

Desde april 2014 a instala un Taskforce Derecho di mucha cu ta consisti di un representante di tur isla den Reino y Hulanda. Den e plan di trabou di Taskforce a deliña algun aspectonan cu lo a atende di un forma colectivo.

Un di e aspectonan cu sigur kier promove den bienestar di e muchanan, ta e lantamento di mucha riba un forma positivo. Pa e motibo ey a palabra cu cada isla lo desaroya un vision pedagogico pa nan isla. Aruba na su turno a scohe pa desde april 2016 traha cu un comision, cu tin como tarea pa bin cu un vision pedagogico y un plan di accion pa Aruba.

E comision aki ta consisti di 5 diferente organisacion: Directie Sociale Zaken, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stg. Wit Gele Kruis Aruba, Fundacion Respeta Mi, Tienda di Educacion.
E organisacionnan aki ta traha diariamente cu mayornan y tin como tarea pa sostene mayornan cu nan pregunta y problemanan riba tereno di lantamento di mucha. Pa formula e vision pedagogico, e comision a hasi uzo di diferente fuente di informacion, manera literature, entrevista cu hobennan, encuesta cu mayornan y profesionalnan, cifra di diferentie instancia y experiencia diario.

Finalmente a formula e seis (6) puntonan basico den lantamento di mucha. Pa medio di e seis puntonan basico aki nos kier consientisa e comunidad di Aruba den e proximo 2 añanan tocante e importancia di pone nos muchanan central, e importancia di e derecho di nos muchanan y di e papel importante cu mayornan y educadornan y henter nos comunidad tin den e lantamento di nos muchanan na Aruba.
E 6 puntonan basico ta:
1. lanta yiu den un ambiente safe y amoroso;
2. sosten positivo;
3. expectativa realistico;
4. disciplina positivo;
5. cuida bo mes bon;
6. busca sosten y ayudo.

A base di e 6 puntonan basico aki a formula un vision pedagogico pa Aruba. E vision pedagogico ta : Na Aruba un mayor ta percura pa nan yiu por crece den un ambiente pedagogico optimal, den un famia afectivo y safe y den un bario cu ta tene cuenta cu mucha. Pa medio di educacion positivo (sostene, stimula y guia) mayor ta guia nan yiu mas miho posibel den nan desaroyo pa bira adulto.

Hopi importante ta cu e mucha ta sinti siguridad emocional, ta desaroya su habilidadnan social y personal, ta haya chens pa siña balor y norma y hunga un rol activo den un comunidad multicultural.

Den e simannan cu ta bin Aruba lo wak un video promocional di e seis puntonan basico. Un total di mas o menos 15 organacionnan a uni na e campaña di promocion y ta yuda carga e vision. Desde aña pasa Aruba, mescos cu otro pais den Reino, a cuminsa pone atencion riba lantamento di mucha pa medio di e “Siman di lantamento di mucha”, loke nan ta yama “opvoedweek” na Hulanda.

Gobierno a scohe e siman dor cu e ta inclui e fecha 20 di november cu ta “Dia Internacional di derecho di mucha”. E aña aki ta conmemora 30 aña cu paisnan rond di mundo a firma e Tratado cu e meta pa proteha tur mucha na mundo. Aruba ta uni su mes na e causa aki y ta enfatisa riba e importancia di lanta nos muchanan den un ambiente di amor y siguridad.

Durante e siman aki lo tin diferente actividad, tanto pa mayor como pa mucha. E calendario di actividad tabata posibel danki na e diferente organisacionnan cu ta promove e vision pedagogico na Aruba y nan dedicacion na mehoracion di e bida di nos muchanan.

Sociaal Crisisplan ta mira e importancia den e trabou esencial cu Opvoedcommissie ta haci y ta yuda cu fondo pa haci tur actividadnan posibel. Ta importante pa nos muchanan y nan famia ta na altura di derechonan di mucha y e 6 puntonan basico pa cada mayor por lanta nan yiu den un hogar cu amor, cariño y respet. E siguridad y bienestar di nos mucha- y hobennan ta responsibilidad di nos tur.



SCHEDULE DI SIMAN

15 Nov Apertura
4:00 pm @ Centro di Bario Brazil

16 Nov
Biketour ATHA
@ Caya Apeldam,
9:00 am - 12:00 pm

16 Nov
Pasa Pret cu Rotaract
@ Club Caiquetio,
12:00 pm - 5:00 pm

18 & 19 Nov
Charla
Lantamento di Mucha
@ WEB

20 Nov
Debate pro/contra
Telefon pa Hubentud
@ TNO

20 Nov
Charla Derecho di Mucha
@ UA, 3:00 pm - 7:00 pm

20 Nov
Dia di Mucha @ CB Playa
Pabou, 3:00 pm - 8:00 pm

20 Nov
Art Fashion
@ San Nicolaas

23 Nov
Celebracion pa Mucha
@ Arubus SN,
4:00 pm - 7:00 pm

24 Nov
Breakfast Walk
@ Imeldahof 6:00 am

18 - 22 nov 8:00 pm Entrevista @ Tele Aruba





Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Trabou di mantencion pa edificio di Corte di Husticia ta cla pa cuminsa

Minister Bikker ta hopi contento cu e proceso pa cu mantencion di Corte di Husticia por cuminsa. Ora cu Minister Bikker a asumi responsabilidad di gobierno el a bin topa cu e tema di mantencion di e edificio cu desde 2013, 2014, Corte Comun di Husticia tabata wardando riba e Gobierno anterior pa un contesta pa bay over na mantencion di e edificio. E compleho di Corte ta un edificio monumental y esey a haci cu a bay haci un inventarisacion y a bin topa cu tin dos concepto di contract. Pa hopi aña, Corte Comun tabata bati na porta di e Gobierno anterior pa formalisa e contractonan pero nan no a duna atencion debido na esaki. Awor Ministerio di Husticia bou Minister Bikker a revisa e contractonan unda a ahusta esaki riba diferente conseho di departamentonan di gobierno. Conhuntamente cu Minister di Financia y Minister di Infrastructura a formalisa e contractonan y den medionan di comunicacion a anuncia e proceso pa e prome paso pa yega na un destaho publico. Minister Bikker a bisa cu e ta contento cu awor ta asina leu pa logra esaki pasobra ta cosnan cu tabata pendiente. Ta trata di un monumento y ta un di e partnernan den Trias Politica den un estado di derecho. Minister Bikker a felicita y gradici Corte Comun, Monumentumbureau cu a traha diligentemente riba esaki pa pronto por finalisa e compleho pa duna e monumento su debido atencion.





MINISTER ARMANDO LAMPE

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe
MINISTER LAMPE TAWATA PRESENTE NA E REUNION INTERREGIONAL ORGANISA PA UNESCO

Diabierna 15 di November Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe tawata presente na e reunion organisa pa UNESCO cu tabata un reunion interregional di comision nacionalnan.

Minister Lampe a duna un presentacion na unda el a menciona cu e lo sigui UNESCO su proposicionnan y sostene e plannan cu tin pa futuro. Na mesun momento el a presenta diferente proyecto cu ta den proceso y esnan cu ya a ser realisa cual entre otro ta E Plan Educacion Nacional (PEN), e plan pa Economia Circular, implementacion di Papiamento y di sistema Multilengual den nos sistema di educacion.

Na final di e presentacion di Minister Lampe, el a haci un apelacion na UNESCO pa pone un poco mas atencion riba e "Small Islands States".

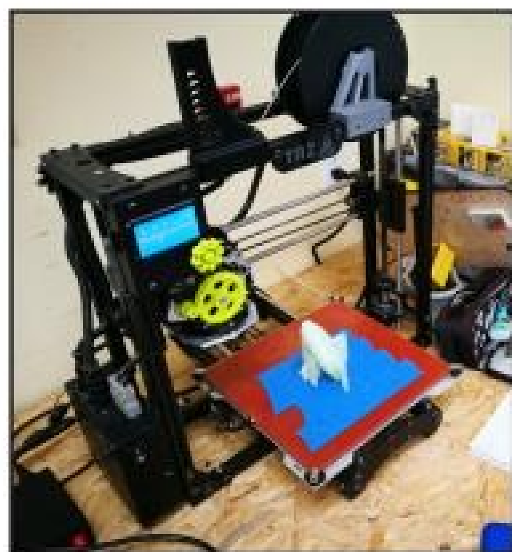
Minister Lampe hunto cu mas representantenan di Reino Hulandes lo a firma e tratado di Buenos Aires cual Minister Lampe mes lo duna un splicacion al respecto manera cu e yega bek Aruba. Adicionalmente e lo duna un relato tambe di su biahe y e trabounan desplega den exterior.







Playa y San Nicolas
Robotics club na Makerspace di biblioteca



Blab su Robotics Club ta cuminsa otro siman. Esaki ta specialmente pa hoben di 12 pa 18 aña. E aña aki esaki ta tuma lugar na biblioteca San Nicolas y Playa. Tin lugar pa 10 studiante na cada biblioteca pues cupo ta limita. Miembronan di Robotics club ta topa un biaha pa siman riba diamars (4or-6or) na biblioteca San Nicolas y diaranson (4or-6or) na biblioteca na Playa. E prome les ta cuminsa otro siman (November 19 -20) y ta sigui te na final di e aña escolar.

E biaha aki e Robotics Club lo participa den e competencia internacional: 'First InspireTechChallenge'. E studiantenan lo tin cu traha un robot cu por piki bloki y move nan. Den e proceso aki nan lo siña algun Electronics, Programming y Mechanical engineering (esaki lo inclui 3D printing). Participacion ta 50 florin pa luna (incl. material) tin scholarships disponibel pa hoben di menos recurso.
Por registra na brenchies.com/robots (Pa mas informacion por yama: Christie Mettes, Project Coordinator, +297 630 24 75)

BRENCHIE'S LAB

ROBOTICS CLUB!

Biblioteca San Nicolas: diamars 4:00 - 6:00 PM
Biblioteca Playa: diaranson 4:00 - 6:00 PM

Pa tieners
50 florin pa luna*
registra na: brenchies.com/robots
** por pidi pa scholarships*

UNOCA

FIRST
RISE
THE FORCE IS BUILDING
POWERED BY
STAR WARS
FORCE FOR CHANGE

SKYSTONE
PRESENTED BY Qualcomm





MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte



Minister Dangui Oduber: E prome hotel na San Nicolas un realidad!

ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs atardi Minister Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na e "ground breaking" historico di Secrets Baby Beach Resort na Baby Beach. E mandatario a duna un discurso cual na varios ocasion e mandatario a enfoca riba e hecho cu Gobierno ta sigui pusha pa por crea un desaroyo berdadero pa San Nicolas. Pa prome biaha San Nicolas ta bay haya un hotel.

Mas cu 40 aña a mira cu si no ta pa e refineria e ta dificil pa hiba y mantene un negoshi na San Nicolas y comerciantenan no ta inverti si no tin hende pa cumpra. Pa es motibo mester a bin cu un desaroyo nobo cu lo crea un bida atrobe na San Nicolas. Secrets Baby Beach Resort ta bay ta un hotel cu 600 camber "all inclusive" cu lo bay crea hopi trabou na San Nicolas. Minister Oduber a splica cu e desaroyo turistico hotelero aki lo tin "ripple effect" pa e area. Automaticamente ora cu tin hotel mester di car rentals, tour operators, watersports, souvenir shops, restaurants y mas! Mayoria di locual cu no tin actualemente. "San Nicolas ta conociendo diferente desaroyo sea ta den parti infrastructural, turismo, salubridad y tambe den deporte. Actualmente e caya principal na San Nicolas ta hayando su renobacion pa haci e caya mas atractivo pa nos bishitantenan. Otro siman lo tin e ground breaking di e proyecto di Baby Beach unda lo expande e beach, crea mas area di parkeo, traha facilidadnan deportivo y mucho mas. E pier na Rodgers Beach tambe lo bay wordo construi y e area aki tambe lo haya su embeyesemento. A activa e oficina pa turista na San Nicolas pa asina mustra e turistanan kiko tur San Nicolas tin pa ofrece. A bin cu Island Festival cu a bira un hit pa tanto e turistanan como nos localnan. Den parti di salubridad ImSan ta hayando un expansion, un inversion di 60 miyon florin cu lo contribui na hisa e callidad di cuido. Ex Prinses Christina School na San Nicolas lo bira un facilidad multifunctional caminda muchanan por bay haci deporte, arte y mucho mas. Di e manera aki Gobierno ta duna San Nicolas e atencion cu e merece" asina Minister Dangui Oduber a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber a gradici e grupo Martinon, AM Resorts, Three Rivers Real Estate pa e confiansa cu nan a pone den Aruba su economia y den San Nicolas. Tambe e mandatario a manda palabra di felisitacion pa colega Minister Otmar Oduber cu tabata e persona principal tras di e proyecto hotelero. Finalmente Minister Dangui Oduber a felicita henter e comunidad di San Nicolas y e pueblo di Aruba cu e logro historico aki.















Minister Dangui Oduber ta anuncia renobacion di pier na Spaans Lagoen





ORANJESTAD – Diaranson atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na e pier di Spaans Lagoen. Demas invitadonan presente e atardi aki tabata entre otro Directiva di Fundacion Centro Pesca Hadicurari y e piscadornan cu ta haci uzo di e pier. Den un ambiente ameno Minister Dangui Oduber a anuncia na tur presente cu e pier di Spaans Lagoen lo haya su renobacion.

Pa varios aña caba e pier na Spaans Lagoen ta den un estado deplorabel, tabata 5 aña pasa cu Fundacion Centro Pesca Hadicurari a haci un peticion pa drecha e pier na e Gobierno anterior pero esaki a wordo hinca den lachi. Minister Oduber si a wak e importancia y a cumpli cu e deseo di e piscadornan, di e forma aki Gobierno ta duna atencion debido na nos piscadornan. E renobacion aki ta wordo realisa conhuntamente cu Fundacion Centro Pesca Hadicurari. Un pier den un bon estado ta facilita nos piscadornan den nan trabou diario y tambe ta duna proteccion na e botonan. Danki na nos piscadornan e restaurantnan na Aruba por ofrece nos turistanan pisca fresco cual ta contribui grandemente na e gastronomia di e cushina Arubiano.

Minister Dangui Oduber kier a felicita pueblo di Aruba y muy especial e piscadornan cu ta bay haci uzo di e pier. Finalmente e mandatario a gradici Fundacion Centro Pesca Hadicurari pa nan contribucion.







Prome Minister Evelyn Wever-Croes
CARTA DI REACCION PROME MINISTER DI NA LIDER DI RAIZ, SR. URSELL M. ARENDS

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a dirigi un carta na Sr. Ursell M. Arends, Lider di RAIZ na unda e ta duna Sr. Arends un contesta hopi ampio riba un carta di Sr. Arends fecha 22 di october 2019 cu topico: maneho di nombracion politico y integridad di Proyecto "Port City'. Den su carta, Prome Minister ta bisa lo siguiente:

"Mi ta gradici bo pa bo preocupacion y atencion pa e tema di integridad, cual Gabinete Wever-Croes a pone como prioridad den su programa di gobernacion. Den nos programa di gobernacion nos a stipula cu mester restablece principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion como fundeshi di gobernacion pa asina garantisa un nivel halto di bon gobernacion, y pa gana e confiansa bek di pueblo den gobernacion.

Maneho di nombracion
Pa loke ta trata e maneho di nombracion, mi ta informa bo cu conforme decision di Ministerraad di 20 november 2017 cada oficina di Minister por nombra maximo 25 persona. Esaki contrario na gobiernonan anterior cu no tabata conoce un limite. Pa duna un ehempel, e ex Prome Minister Mike Eman cierto momento durante su periodo di gobernacion tabata tin mas di 300 persona riba su payroll. Despues cu CAFT a cuminsa cu supervision financiero, el'a baha e cantidad di hende riba su payroll y e minimo cu e tabata tin tabata 147 persona.
Na e oficina di ministernan di Gabinete Wever-Croes, tin entre 10 te maximo 25 funcionario ta traha. Cu esaki nos a reduci e gastonan di e oficinanan di ministernan cu 20 miyon florin pa aña. No ta facil pa traha cu un staf asina chikito, pero como ministernan nos ta duna ehempel na e aparato gubernamental, y na comunidad, cu nos a corta den nos gastonan prome.

Tambe bo persona a pidi pa haya splicacion di e maneho di gobierno pa loke ta trata nombracionnan nepotistico. Na mi oficina tin 23 funcionario ta traha di cual 15 ta ambtenaar di entre 10 y 30 aña di servicio, cu temporalmente ta na disposicion di mi oficina, y despues lo bolbe na nan departamento. E demas 8 personanan tin contrato di trabao temporal basa riba nan experticio y/o capacidad, pa e periodo di gobernacion Wever-Croes. Nan ta den funcionnan cu ta varia riba diferente area manera energia, ciencia, inovacion. Entre e ambtenaarnan na mi bureau kizas tin algun familiar of amistad, cu ta hende di confiansa cu un minister mester tin cerca, y tin mas tanto aña di servicio cu ami tin den politica. Ta a base di nan experticio y conocemento di e aparato gubernamental mi a pidi nan pa temporalmente reforsa mi oficina
Pa loke ta trata e entidadnan gubernamental, mi persona no tin niun autoridad pa haci nombracion, y mi no a haci esey tampoco den e dos aña di gobernacion. Ademas, nos gabinete tin un 'vacature stop' pa cual no ta posibel pa nombra mas hende den gobierno. Pa futuro, ora cu tin presupuesto pa vacatura atrobe, nos intencion ta pa de-politisa e nombracionnan den gobierno, a traves di un organo independiente.
Port City
E acusacionnan cu bo ta lansa den bo carta contra e proyecto, y miembronan di hunta, ta hopi serio, sinembargo bo no ta menciona nomber especifico ni tampoco substancia dicon bo ta haci tal acusacion. Mas alew bo ta pidi pa para e proyecto, tambe sin base of substancia dicon. Mi ta supone cu bo sa cu para un proyecto no ta algo cu un gobierno mester haci di e forma aki, pero mester tin bon substancia dicon ta para un proyecto.

Mi ta di opinion cu no ta corecto, ni integro pa bo lansa tipo di acusacionnan asina sin duna e nomber specifico of mas informacion di locual bo ta acusando Gobierno di ta haciendo. Sinceramente esaki a asombra mi y a desapunta mi, pasobra Gabinete Wever-Croes ta tuma integridad hopi na serio. Y nos no por permiti un partido politico daña nomber di e compania estatal APA NV of purba atacha y mancha e Proyecto di Port City, sin substancia esaki. E proyecto aki ta hopi importante pa nos pais, pa nos economia y ta representa pan pa hopi mama y tata di famia den nos pais.

Integridad ta hopi halto riba nos agenda di Gobierno y tur proyecto ta bay conforme reglanan di corporate good governance. Mi ta invita bo y partido RAIZ pa na momento cu ta insinua algo robes, y sigur na momento di haci acusacionnan asina serio, pa por fabor menciona nomber y fam di cualkier miembro di e hunta di comisario di APA NV cu por ta un sospechoso den e caso Avestruz, y tambe comparti cu Gobierno e pruebanan aki. Nos ta spera di por ricibi esaki mas pronto posibel, si esaki ta existi, pa di e forma aki Gobierno tuma e pasonan necesario. Nos investigacion a mustra cu esaki no ta e caso, pero si en caso cualquier miembro di e hunta di gobernacion y integridad y reemplasa supervision di APA NV, of di cualquier otro compania estatal bira un sospechoso, Gobierno lo no duda di actua conforme reglanan di bon e miembro aki imediatamente.
Vision di Integridad di Gabinete Wever-Croes
Gabinete Wever-Croes ta pone hopi enfasis riba bon gobernacion, integridad y transparencia. Den dos aña di gobernacion nos no a yega ainda caminda cu nos kier yega, pero nos ta riba e bon rumbo. Mi ta comparti e vision aki den lineanan grandi, y mes momento invita partido RAIZ pa sostene nos den esaki.
Pa e carta completo, esaki por wordo haya riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes

Premier Evelyn Wever-Croes:
Kabinet Wever-Croes:
BEGROTING 2020 MET OVERSCHOT VAN 29 MILJOEN, 0.5%



Een duidelijk zeer tevreden Premier, naast een zeer gelukkige Minister van Financien samen met ministers Otmar Oduber, Dangui Oduber en Andin Bikker hebben afgelopen maandag het goede nieuws gebracht: de begroting 2020 is eindelijk afgerond, met het met Nederland afgesproken overschot van 0.5% of tewel 29 miljoen florin. Ook de personeelsnorm van Afl 476 miljoen is gehaald. Zonder kunstgrepen, maar op basis van een verantwoordelijk beleid en visie, aldus de minister van Financien Xiomara Maduro.

Zij gaf uiteen hoe de begroting er in grote lijnen uit ziet, en gaf te kennen dat Aruba nog niet uit de crisis is, maar wel goed op weg is daarnaar toe. Desgevraagd gaf zij aan dat de begroting weliswaar niet volledig conform planning loopt, maar dat de regering wel binnen de wettelijk gestelde deadline van 15 december handelt. Volgens de Laft moet tenminste op 15 december een zicht zijn op een begroting en dat zal in ieder geval wel lukken. Het streven is om de begroting zo spoedig als mogelijk is bij de Staten in te dienen.

Premier Evelyn Wever-Croes schetste de zeer slechte financiele staat waarin het Kabinet Wever-Croes twee jaar geleden Aruba aantrof, en de consequenties daarvan. Een gestagneerde economie, hoge inflatiecijfers, te weinig investering in onderwijs en zorg met name ouderenzorg. Ondanks het feit dat Aruba sinds 2015 onder financieel toezicht was, verslechterde de financiele situatie en groeide de staatsschuld tot ongekende hoogtes van bijna 90% van het BNP.

Daarin is nu een koerswijziging getreden met de begroting 2020. Grote tekorten in het verleden, tot 300 miljoen florin, zijn nu teruggebracht in een eerste overschot in jaren. De economie groeit, het toerisme groeit, de werkloosheid daalt en de staatsschuld staat nu op 73% van het BNP. Nog steeds hoog voor een eiland economie, maar beduidend minder dan 90%!

Dit was niet mogelijk zonder de steun en medewerking van alle ministers, en met name de bevolking van Aruba die in 2017 gestemd heeft voor een verandering, voor de koerswijziging van Aruba, aldus de Minister van Financien Xiomara Maduro.

"Niet iedereen begrijpt waar wij in Aruba mee bezig zijn, met name in Nederland is er nogal veel wantrouwen. Enigszins begrijpelijk, want de voormalige regering heeft zoal elke afspraak met Nederland gebroken. Maar het Kabinet Wever-Croes heeft gezorgd voor een koerswijziging, er zijn nieuwe afspraken gemaakt en wij houden ons aan alle gemaakte afspraken, omdat ons doel veel verder reikt dan alleen het toezicht. Ons doel is om de overheids financien duurzaam te maken om een betere toekomst te creeren voor onze jongere generaties" aldus Premier Evelyn Wever-Croes.



PRESUPUESTO 2020

GABINETE WEVER-CROES A LOGRA **PRESUPUESTO BALANSA**

CU SURPLUS DI 29 MIYON FLORIN

SIN SUGAR TAX



un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes